

Questo testo è una versione prestampata. Fa stato la versione pubblicata nella Raccolta ufficiale delle leggi federali.



## Ordinanza sulle dogane (OD)

### Modifica del ...

---

*Il Consiglio federale svizzero  
ordina:*

I

L'ordinanza del 1° novembre 2006<sup>1</sup> sulle dogane è modificata come segue:

*Art. 228 lett. a*

Il seguente personale dell'AFD al di fuori del Corpo delle guardie di confine può impiegare armi e altri mezzi di autodifesa e coattivi:

- a. il personale della divisione principale Antifrode doganale;

*Inserire prima del titolo del Titolo 6*

*Art. 240b*      **Competenze**  
(art. 128 LD)

<sup>1</sup> La divisione principale Antifrode doganale è competente per il perseguimento penale.

<sup>2</sup> Ogni ufficio di servizio dell'AFD è responsabile, nel proprio settore di compiti, di emanare decreti penali nella procedura abbreviata di cui all'articolo 65 capoverso 1 DPA<sup>2</sup>.

II

L'ordinanza del 4 aprile 2007<sup>3</sup> sulle competenze penali dell'Amministrazione federale delle dogane è abrogata.

<sup>1</sup> RS 631.01

<sup>2</sup> RS 313.0

<sup>3</sup> RU 2007 1793, 2011 4111, 2016 513, 2017 5161

III

La modifica di altri atti normativi è disciplinata nell'allegato.

IV

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2019.

...

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Alain  
Berset

Il cancelliere della Confederazione, Walter  
Thurnherr

*Allegato*  
(cifra III)

## **Modifica di altri atti normativi**

Gli atti normativi qui appresso sono modificati come segue:

### **1. Ordinanza del 20 settembre 2013<sup>4</sup> sul sistema d'informazione in materia penale dell'Amministrazione federale delle dogane**

#### *Art. 7 cpv. 1*

<sup>1</sup> I dati del sistema d'informazione possono essere trasferiti e trattati in un sistema di analisi esterno per eseguire un mandato di analisi. Un simile mandato può essere svolto soltanto da specialisti appositamente autorizzati della divisione principale Antifrode doganale, del Comando del Corpo delle guardie di confine o della sezione Analisi dei rischi.

#### *Art. 11* Divisione principale Antifrode doganale

La divisione principale Antifrode doganale può consultare e trattare tutti i dati.

### **2. Ordinanza del 4 aprile 2007<sup>5</sup> sull'impiego di telecamere, videoregistratori e altri apparecchi di sorveglianza da parte dell'Amministrazione federale delle dogane**

#### *Art. 6 Frase introduttiva*

Il capo di un circondario doganale, il capo del Corpo delle guardie di confine nonché il capo della divisione principale Antifrode doganale decidono, nel loro rispettivo ambito di competenza, su:

<sup>4</sup> RS 313.041

<sup>5</sup> RS 631.053